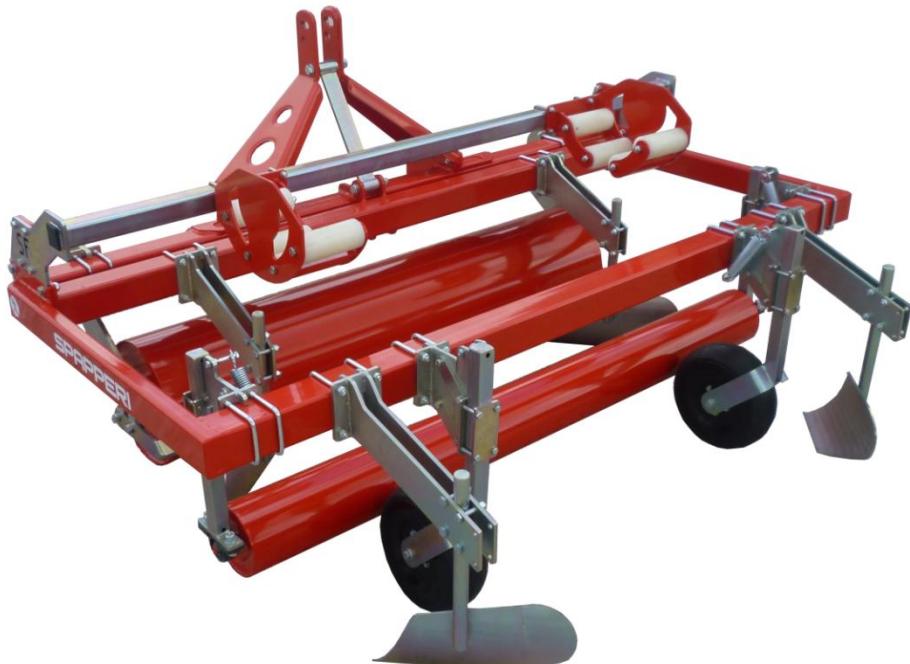


STENDI-FILM SF
MULCH FILM LAYER - SF
DEROULEUSE DE PLASTIQUE SF
APLICADORA DE PELÍCULA DE COBERTURA - SF
FOLIENLEGEMASCHINE SF

STENDIFILM SF

Attrezzatura per la pacciamatura del terreno

Utilizzo: attrezzatura per la pacciamatura del terreno con film plastico o di cellulosa biodegradabile. Opera anche con sistema di irrigazione a goccia mediante la stesura di una manichetta sotto il film e/o combinata con una trapiantatrice AS (schema 1).

Modalità della stesura: il rullo anteriore livella il terreno – i vomeri anteriori aprono il terreno creando gli appoggi laterali per il film plastico – il rullo centrale stende il film – le ruote posteriori assicurano il contatto costante del film al terreno facilitando la rincalzatura – i vomeri posteriori rincalzano il terreno ai lati del film bloccandolo nella posizione. Stesura perfetta anche in condizioni di vento.

MULCH FILM LAYER - SF
Soil mulching equipment

Use: equipment for soil mulching using plastic or biodegradable cellulose film. Also works with a drip irrigation system through the laying of a hose under the film and/or combined with an AS transplanter (Diagram 1).

Laying procedure: the front roller levels the ground – the front plowshares open the soil, creating the bed and the side supports for the plastic film – the center roll lays the film – the rear wheels ensure the film hugs the ground, facilitating ridging – the rear plowshares ridge the soil at the sides of the film, blocking it in position. Perfect laying even in windy conditions.

DEROULEUSE DE PLASTIQUE SF
Dispose le film de paillage

Dispose le film de paillage

Utilisation: équipement pour le paillage du sol sous film plastique ou cellulose biodégradable. Cet équipement peut également fonctionner avec un système d'irrigation par égouttement moyenant l'application d'un manchon sous le film et/ou assemblé à une planteuse AS (schéma 1).

Mode de déroulement: le rouleau avant nivelle le sol – les socs avant ouvrent la terre et créent ainsi les appuis latéraux du film plastique – le rouleau central étend le film – les roues arrière assurent le contact constant du film au sol en facilitant le butage – les socs arrière buttent la terre sur les cotés du film et le bloquent en position. Déroulement parfait même en présence de vent.

APLICADORA DE PELÍCULA DE COBERTURA SF
Equipo para acolchar el terreno

Equipo para acolchar el terreno

Uso: equipo para acolchar el terreno con película de plástico o de celulosa biodegradable. Trabaja también con sistema de riego por goteo mediante la extensión de una manguera debajo de la película y/o combinada con una trasplantadora AS (esquema 1).

Función: el rodillo anterior nivea el terreno – las rejasanteriores abren el terreno creando los apoyos laterales para la película de plástico - el rodillo central desarrolla la película – las ruedas posteriores aseguran el contacto constante de la película con el terreno facilitando el aparcado – las rejillas posteriores aporan el terreno a los lados de la película bloqueándola en posición. Aplicación perfecta también con tiempo ventoso.

FOLIENLEGEMASCHINE SF
Hat die deposione Mulchfilm

Einsatz: Legegerät von Mulchfolie aus Kunststoff oderbiologisch abbaubarer Zellulose. Gleichzeitiges Ausbringen eines Tropfgeflächenschlauchs unter der Folienmöglich und/oder in Kombination mit einer Pflanzmaschine AS (Darstellung 1).

Folieneauslegevorgang: Mit der vorderen Rolle wird der Boden nivelliert – die vorderen Pflugscharen öffnen das Erdreich und vorbereiten die Seitenräder auf denen die Kunststofffolie anlehnt – die mittlere Glättwalze breitet den Film glatt aus – die hinteren Räder drücken die Folie nieder, um das Anhäufeln von Erdreich auf den Seitenräder zu erleichtern – die hinteren Pflugscharen häufen Erde auf die Folienräder. Die Folie kann nicht mehr verrutschen. Perfektes Ergebnis auch bei Wind.



SCHEMA 1 - effetto combinata stendifilm + trapiantatrice AS
 DIAGRAM 1 - mulching film layer + AS transplanter combo effect
 SCHÉMA 1 - effet combine dérouleur de film + planteuse AS
 ESQUEMA 1 - efecto combinado aplicadora de película + transplantadora AS
 DARSTELLUNG 1 - Folienauslegegerat kombiniert mit Pflanzmaschine AS



Dati tecnici - Technical features - Données techniques - Datos técnicos - Technische Daten	SF150	SF200	SF250	
Telaio - chassis - châssis - anchura - rahmen (standard)	cm	160 (film max. 110)	200 (film max. 160)	250 (film max. 210)
Lunghezza - lenght - longeur - longitud - längte	cm	150	150	150
Altezza - height - hauteur - altura - höhe	cm	105	105	105
Peso totale - total weight - poids total - peso total - Maschinengewicht ges.	kg	305	335	380
Potenza minima richiesta - required minimum power - puissance minimum demandée - potencia mínima pedida - Mindestleistung erfordert	hp	30	40	40

ACCESSORI	ACCESSORIES	ACCESOIRS	ACCESORIOS	ZUBEHÖR
Microgranulatore a 2 uscite	Microgranulator with 2 outlets	Microgranulateur à 2 sorties	Microgranulador de 2 salidas	Applikator für Mikrogranulat mit 2
Spandiconcime a 2 uscite	Fertilizer spreader with 2 outlets	Epandeur à 2 sorties	Espardidora de abono de 2 salidas	AustragsöffnungenDüngerstreuer mit 2
Rullo perforante	Perforating roller	Rouleau perforant	Rodillo perforante	AustragsöffnungenLochrolle
Porta-stendi manichetta con supporto anteriore	Hose carrier-layer with front fixing support	Porte-dérouleur de manche avec support de fixation avant	Apoyo-extensión de manguera distribuidora (delantero)	Schlachtäger/Schlachausleger mit frontaler Befestigung
Tracciatori di fila (coppia - tipo manuale)	Row tracers (pair - manual type)	Traceurs de rang (paire - type manuel)	Trazadores de hilera (par - tipo manual)	Spuranreißer (paar - manueller Ausführung)
Tracciatori di fila (coppia - tipo idraulico)	Row tracers (pair - hydraulic type)	Traceurs de rang (paire - type hydraulique)	Trazadores de hilera (par - tipo hidráulico)	Spuranreißer (paar - Klempner Ausführung)
Telaio accoppiamento trapiantatrice AS + SF	Coupling chassis (AS transplanter and SF)	Cadre de couplage de la planteuse AS + SF	Bastidor de acoplamiento transplantadora AS + SF	Kupplungsrahmen für Pflanzmaschinen AS + SF